

O Presidente da República atendeu ao apelo da Associação Rural de Prudente

O presidente Janio Quadros vem de corresponder aos apelos que lhe foram dirigidos pela produção algodoeira da Alta Sorocabana. Examinando memorial que lhe chegou às mãos através seu assessor J.M. Dias Menezes, aproveitou o chefe da nação o despacho, no Horto, com o presidente do Banco do Brasil para determinar a liberação de exportação do algodão de tipos inferiores, que não têm colheita no mercado interno. O memorial fora enviado pelo dr. Odilo Antunes de Siqueira, presidente da Associação Rural de Prudente. O sr. João

Baptista Leopoldo Figueiredo informou, ao presidente que o Banco do Brasil já tinha em seu programa a liberação desse tipo de algodão e que adotaria providências imediatas para a efetivação das medidas solicitadas pelos produtores da Alta Sorocabana, que é a região do Estado que mais se dedica à produção do algodão. Outras reivindicação da Associação Rural de Prudente reivindica, e que o sr. Janio Quadros mandou estudar, é a exportação de torta e demais subprodutos do algodão.

O IMPARCIAL

ANO XXIII

Presidente Prudente — terça-feira, 20 de junho de 1961

N.º 4477

A visita do secretário da Saúde

Esteve ontem em visita à Capital da Alta Sorocabana, o secretário da Saúde Pública e da Assistência Social, dr. Fauze Carlos.

O titular da pasta da Saúde, às 9 horas, presidiu a uma reunião dos médicos-chefes das unidades daquela pasta, subordinadas à Delegacia de Saúde de Prudente, quando foram debatidas as suas reais e atuantes atividades foram debatidas.

A seguir, S. Excia. visitou o imóvel onde será erguido

o Palácio da Saúde; a Santa Casa de Misericórdia, o Dispensário de Tuberculose, o Dispensário Regional da Lepra, o Posto de Puericultura, o Centro de Saúde, o Serviço de Erradicação da Malária e Profilaxia da Doença de Chagas e o Instituto Adolfo Lutz.

As 12 horas, foi oferecido ao secretário da Saúde um banquete, no restaurante do Aeroporto.

O dr. Fauze Carlos, foi recepcionado às 14 horas, na Prefeitura Municipal, onde, no salão nobre, meia hora após, teve início a sessão solene, quando S. Excia. presidiu ao ato de entrega de diplomas aos notificantes do Serviço de Erradicação da Malária que, no presente ciclo de combate, mais se distinguiram.



Edifício Rosa Peretti - gigante de cimento armado

Orgulho da Capital da Alta Sorocabana

Pioneira sob todos os aspectos a família Peretti em Prudente, cujo chefe, sr. João Peretti, juntamente com a sua saudosa esposa Dona Rosa Peretti — abnegada dama prudentina, aportaram Prudente no início de sua fundação e "tete" a "tete", passo a passo, lutaram ao lado dos valentes pioneiros e ajudaram a construir esse colosso que é a Capital da Alta Sorocabana.

Numa luta árdua, onde os mais simples obstáculos tornavam-se os maiores, devido a essas enormes dificuldades que aqui existiam, não titubeavam João e Rosa Peretti, que aqui tiveram seus filhos, constituíram sua prole e que hoje honra e orgulha sobremaneira esta cidade, que pelas suas tradições, vêm na família Peretti, um símbolo de pujança e bravura, onde o esforço de seu chefe, aliado ao espírito dedicado de seus filhos, colaboraram para a elevação do patrimônio desta bela "urbe" que com justiça denomina-se "Capital da Alta Sorocabana".

Mas não parou no início o espírito empreendedor do laborioso João Peretti. Após se dedicar longo tempo a esta maravilhosa cidade, foi aos poucos vencendo na vida e então dedicou tudo o que aqui recebeu ao embelezamento e à elevação de Prudente.

Assim foi então dado o início a enorme construção de um edifício de 17 pavimentos, que mais tarde teria a denominação de "Edifício Rosa Peretti", numa

justa homenagem a ilustre dama prudentina, que por designios do Criador, não chegou a ver concretizada tão imponente obra.

Após algum tempo de árdua luta, eis que na manhã de sábado, com a presença de altas autoridades do município e com grande parte da nossa sociedade, inaugurou-se garbosamente essa importante obra, que sem dúvida alguma é um orgulho para Prudente e sua gente.

Tendo sido procedida a benção por D. José de Aquino Pereira, o representante do Prefeito Municipal, sr. Luiz Maurício Sandoval, procebeu ao corte da fita simbólica da parte referente ao hotel, sendo que logo a seguir, o sr. Juarez Nobre — Presidente da Sociedade Amigos da Cidade, cortou a fita simbólica referente a Ala Residencial. Logo após então no restaurante do Peretti Hotel, foi oferecido a todos os presentes um delicioso coquetel, sendo que na oportunidade vários foram os oradores que se fizeram ouvir. Em primeiro lugar usou da palavra o sr. Luiz Maurício Sandoval, que transmitiu uma saudação do Prefeito Municipal, Dr. Luiz Ferraz de Sampaio que em virtude de sua viagem a Capital do Estado não pôde comparecer àquela solenidade. Enaltecendo o espírito empreendedor de toda a família Peretti, falou a seguir o sr. Santo Crepaldi — Presidente da Associação Comercial e Industrial de nossa cidade. Em magnífica oração, falou o Dr. Anacleto Ro-

berto Barbosa, que além dos elogios a família, recordou a saudosa memória de dona Rosa Peretti. Depois, pela ordem, falaram Dr. José Amando de Queiroz Telles — representando a Sociedade Amigos da Cidade; Manoel Enda — representando a Associação dos Viajantes Comerciais 1.º de Outubro; Dr. José Jorge Tannus — Presidente da Câmara Municipal; Mario Simões — Presidente da Associação dos Pioneiros Prudentinos; Dr. Anacleto Roberto Barbosa — Deputado Estadual; Antonio Fragali — gerente da Usina de Laticínio Vale do Paranápanema; José Niló Praes — gerente do Banco da Lavouira de Minas Gerais S/A; Cherubino De Mori — gerente do Banco Brasil; Antonio Sandoval Netto — vereador prudentino; Michel Buchalla — gerente do Banco da Alta Sorocabana S/A; Antonio Garcez — Diretor da Caixa Econômica Estadual; Dr. Edson Garcia Leal — gerente do Banco do Estado de São Paulo S/A; e Constantino Ferreira de Mello e Souza — representando o Departamento do Trabalho; Moisés Nagib; Dr. Walter de Faria Motta; Adail Almeida; Helio Duarte Perreira; Yoshiyue Funada; Lindolfo Ciabatary; Dr. José de Salles Macuco; Antonio Fioravante de Menezes; Antonio Petry; Martinho Krasuski; José Moreira; Satoru Honda; Dr. Kataoka; Americo Tiezzi; Roque Robertella; Massato Hirooko; Manoel Batista; José Carlos Brunini; Constantino Maluf; João Pires de Campos; Paulo Prat — gerente da Cia. Elétrica Caiuá; Franklin de Souza — Administrador do Edifício; Dr. Celso Laet de Toledo Cesar. Da imprensa, anotamos Rubens Bussacos e Cleobe Ferrini, além do Joaquim Nascimento da Rádio Comercial; Sérgio Antonio da Rádio Prudente; José Borges do jornal "A Folha de P. Prudente".

Por fim, agradecendo os oradores e aqueles que indistintamente colaboraram e se solidarizaram com a família, para a concretização de tão importante obra, comovidamente, usou da palavra o jovem Aduato Peretti, que além de evocar a memória de sua falecida mãe, na oportunidade lembrou-se também de seu irmão Helio Peretti, em tão trágicas circunstâncias. O ponto alto da oração do jovem Aduato Peretti, foi quando com lágrimas nos olhos solicitou a benção de seu pai, num espetáculo realmente comovente, que a todos contagiou.

Na verdade a inauguração do Edifício Rosa Peretti, foi um acontecimento deveras auspicioso para a nossa cidade, que só tende a enviar elogios a essa família por tão fina iniciativa.

A reportagem de "O Imparcial" presente as solenidades, anotou na oportunidade as seguintes pessoas: Dr. Carlos Ferreira Netto — Presidente do Rotary Club; Dr. Odilo Antunes Siqueira — Presidente da Associação Rural de nossa cidade; Dr. José Jorge Tannus — Presidente da Edilidade prudentina; D. José de Aquino Pereira — Bispo Diocesano; Padre Emilio Becker — Vigário da Igreja N. S. Aparecida de Vila Marcondes; Dr. Hugo Lacorte Vitale — Vice-Prefeito Municipal; Santo Crepaldi — Presidente da Associação Comercial e Industrial; Dr. Ennio Botelho Perrone — Presidente do Centro Cultu-

ral Brasil-Estado Unidos; Prof. Luiz de Carvalho Gomes — Diretor do Instituto de Educação Fernando Costa; Dr. Dalmo do Vale Nogueira — Juiz de Direito da 2.ª Vara e Dr. Aniceto Lopes Aliende — Juiz de Direito da 1.ª Vara de nossa comarca; Augusto Alves de Paula — Presidente da Santa Casa de Misericórdia; Mario Simões — Presidente da Associação dos Pioneiros Prudentinos; Dr. Anacleto Roberto Barbosa — Deputado Estadual; Antonio Fragali — gerente da Usina de Laticínio Vale do Paranápanema; José Niló Praes — gerente do Banco da Lavouira de Minas Gerais S/A; Cherubino De Mori — gerente do Banco Brasil; Antonio Sandoval Netto — vereador prudentino; Michel Buchalla — gerente do Banco da Alta Sorocabana S/A; Antonio Garcez — Diretor da Caixa Econômica Estadual; Dr. Edson Garcia Leal — gerente do Banco do Estado de São Paulo S/A; e Constantino Ferreira de Mello e Souza — representando o Departamento do Trabalho; Moisés Nagib; Dr. Walter de Faria Motta; Adail Almeida; Helio Duarte Perreira; Yoshiyue Funada; Lindolfo Ciabatary; Dr. José de Salles Macuco; Antonio Fioravante de Menezes; Antonio Petry; Martinho Krasuski; José Moreira; Satoru Honda; Dr. Kataoka; Americo Tiezzi; Roque Robertella; Massato Hirooko; Manoel Batista; José Carlos Brunini; Constantino Maluf; João Pires de Campos; Paulo Prat — gerente da Cia. Elétrica Caiuá; Franklin de Souza — Administrador do Edifício; Dr. Celso Laet de Toledo Cesar. Da imprensa, anotamos Rubens Bussacos e Cleobe Ferrini, além do Joaquim Nascimento da Rádio Comercial; Sérgio Antonio da Rádio Prudente; José Borges do jornal "A Folha de P. Prudente".

Logo após foi oferecido um "show" a cargo de artistas da Rádio Comercial no salão de festas do Edifício.

JQ indeferiu pedido do Jockey Clube de São Paulo

O presidente JQ indeferiu o pedido que lhe foi feito pelo Jockey Clube de São Paulo, para que fosse autorizada a realização de corridas de cavalos aos sábados.

No seu memorial, a entidade turfística paulista na justifica que tais corridas são imprescindíveis para efeito da subsistência das atividades do turfê.

Fidel Castro elogia Jânio

HAVANA, — O primeiro Ministro Fidel Castro elogiou o Presidente Janio Quadros, referindo-se ao Che-

fe do Governo brasileiro como "bom amigo de Cuba e amigo da Revolução". Castro fez esta declaração durante uma entrevista concedida à imprensa estrangeira em Havana.

Iniciadas as obras da sede do Sindicato dos Motoristas

No próximo dia 23 estará reunindo o Sindicato dos Motoristas, ocasião que será posta em aprovação a previsão orçamentária da entidade, para o ano de 1962

Ainda sobre o referido sindicato, devemos salientar que já foram iniciadas as obras de sua sede própria, que será na rua Territorio do Acre, no Jardim Aviação.

Semana Paulista ou semana Inglesa?

Repercutiu intensamente no meio social e trabalhista de São Paulo, a apresentação de um projeto na Câmara Municipal que extingue a chamada "Semana Inglesa" e cria a "Semana Paulista". O projeto de lei que cria a Semana Paulista, nada mais é do que uma alteração do horário do comércio. Assim, caso fosse aprovada essa lei, o comércio da cidade de São Paulo passaria a funcionar das terças aos sábados, das 9.30 às 19.30 e, nas segundas-feiras, a abertura dar-se-ia às 14 horas com o fechamento às 19.30.

Argumentam os defensores do citado projeto que, assim, os industriários terão maior tempo para comprar e que, portanto, poderão escolher melhor. Parece-nos que esse argumento é fraco. Sabemos que a maioria absoluta das empresas industriais não trabalham aos sábados. Ficando o comércio aberto até as 13 horas, terão os industriários o tempo suficiente para suas compras. Sabemos que, entre os trabalhadores, são suas esposas que, geralmente, fazem as compras e que poderão fazê-las em qualquer dia da semana, fora, naturalmente, dos horários de seus maiores compromissos com os afazeres do lar e da educação dos filhos. Depois, o trabalhador não tem muito o que gastar, já que seus salários cada dia se reduzem mais, em virtude do constante aumento do custo de vida. Se querem, de fato, que o trabalhador com pre mais e melhor, paguem-lhe então o melhor salário.

A quebra da tradição da "Semana Inglesa" virá trazer uma série de dificuldades e inconvenientes, não só para a grande classe de

JOSE ROTTA
Da Federação dos Círculos Operários do Estado de S. Paulo.

comerciários, que tão bem serve ao público paulistano, mas a toda a sociedade que já se habituou e organizou seu modo de vida com esse horário. Não devemos esquecer que o dia de descanso é o domingo. E o dia que se vai a Missa, em que se visita ou se recebe visitas. E o dia afianço que o trabalhador tem disponível para a sua vida social. Ora, todavia, principalmente as jovens comerciárias, têm necessidade aos sábados, de procurar arrumar-se para os passeios essas obrigações domingueiras. Tirando-lhes o sábado, como se preparariam para a vida social do domingo? Então queremos criar uma categoria isolada da sociedade, reservando-lhe tão somente o direito de servir às outras?

Ainda serão prejudicados os comerciários que estudam. É grande o número de empregados no comércio de São Paulo que estudam à noite. E não podemos, absolutamente, negar-lhes esse direito. Só se admite um sacrifício tão grande a uma classe em tão insignificante benefícios a uma outra, no regime socialista em que ninguém tem direito de fazer aquilo que os "chefões" políticos decidem que deve ser feito. Fechando o comércio às 19.30 jamais os nossos irmãos comerciários não poderiam frequentar aulas. As comerciárias, que são um número muito grande nessa categoria, chegaria sempre em casa muito tarde arriscando-se a serem até desrespeitadas pelos "bonitinhos" e pelos malandros das esquinas. Uma série de

outros argumentos poderiam ser ventilados aqui contra a "Semana Paulista".

Entretanto, o que está atrás de tudo isso, é a ganância de inescrupulosos do centro da cidade; é também uma espécie de vingança de determinado grupo que se diz "defensores dos trabalhadores" e que nesta como em muitas outras vezes, deixa transparecer as pontas cornudas. Os primeiros segundos alegam os próprios comerciários, se beneficiariam, pois assim em vez de ser fazerem as compras nos bairros passariam os trabalhadores a comprar no centro da cidade. Portanto aumentariam suas vendas. Quanto aos outros "interessados" (sem interesse comercial) mais uma vez dão mostra de que estão indignados diante da grandiosidade do movimento sindical democrático. Todos sabem que os comerciários, em todo o Brasil, tendo como início em São Paulo, foram os que iniciaram a renovação do movimento sindical democrático que hoje atingiu a maioria dos sindicatos do Brasil. Certos grupos não estão satisfeitos com essa iniciativa. Também, o que é mais grave, pretendem dividir os trabalhadores criando tremenda confusão no meio da classe. Então, jogando os trabalhadores da indústria contra os trabalhadores do comércio, e isso é gravíssimo, além de ser perigosíssimo. Atentem para isso, os trabalhadores principalmente os dirigentes sindicais. A união de todos os trabalhadores, é a maior garantia para o desenvolvimento do sindicalismo autêntico e para novas conquistas no objetivo de melhorar as condições de vida da classe operária.

Jânio não reexaminará a matéria ligada à proibição de propaganda nos cinemas

O sr. Alarico Serpa, sub-chefe do Gabinete presidencial, entregou ao sr. Janio Quadros, um memorial, em que as classes ligadas à indústria cinematográfica, contrários ao decreto que

proibiu a publicidade nos cinemas. O Chefe do Governo, após inteirar-se do conteúdo do memorial, e após breve meditação, declarou que é contrário ao reexame de matéria.

INAUGURAÇÃO DO EDIFÍCIO ROSA PERETTI

Bastante cheio foi o fim de semana que passou, onde diversos acontecimentos sociais, contribuíram para dar mais vida a "Society & Society".

Assim é que estivemos presente a inauguração do Edifício Rosa Peretti, ocasião em que constatamos a suntuosidade de tão magnífica obra idealizada e construída pela benemérita Família Peretti.

No entanto, os detalhes sociais, estaremos dando amanhã, para conhecimento dos nossos leitores.

"A BRUXINHA QUE ERA BOA"

Estivemos presente a sessão da Congregação Mariana da Vila Marcondes, onde tivemos a oportunidade de assistir a diversos números variados e depois a peça infantil de Maria Clara. "A bruxinha que era boa", levada pela segunda vez em cena, pelos alunos do Grupo Escolar do Bairro do Jardim Paulista.

Gostamos por demais da apresentação. Os detalhes da mesma, remos no transcorrer da semana.

FESTA INFANTIL JUNINA DO TENIS CLUB

Após havermos assistido



SOCIETY & SOCIETY

JOSÉ ALVES DA SILVA

Videira,

"A bruxinha que era boa", estivemos presente ao Tenis Club, onde ficamos até às 22,30 horas apreciando o festa infantil junina, promovida pelo Departamento Social do Tenis Club, onde verificamos a alegria intensa da petizada. Mas os "marmanhos" também se divertiram a vontade. No entanto por absoluta falta de espaço, já que entramos numa segunda-feira "brava", mais notícias desse acontecimento daremos amanhã.

"BRINC-DANÇ" DA ACADEMIA

Nessa mesma noite de sábado, com satisfação estivemos presentes à brincadeira dançada promovida pelos alunos da 4.a série da Escola Técnica de Comércio Dr. Joaquim Murtinho "Academia", onde verificamos o grande número de pessoas que lá se fizeram presentes.

Na oportunidade a Agência Social de "Society & Society" anotou o nome de várias delas, mas só estaremos publicando esses destaques no dia de amanhã.

"BRINC-DANÇ" DO ZÉ CARIOCA CLUB

Esteve ótima a brincadeira dançada do Zé Carioca Club, realizada na noite de Sábado na residência do casal Alcides-Alice Jesus. Um bom número de pessoas abrilhantava o ambiente.

Mas, hoje estamos dando somente a notícia, porque detalhes no dia de amanhã, os prezados leitores terão bastante, porque o sábado foi cheio como já fazimos no princípio.

NA BOITE GRANDE HOTEL

Finalizando o Sábado, terminamos a noite na Boite Grande Hotel onde passamos umas horas agradáveis ambiente bem, sob os maravilhosos acordes de Joaquim de Oliveira e seu Conjunto.

Como estivemos na noite de domingo também lá, daremos os detalhes sociais conjuntamente amanhã.

RESTAURANTE MONTE LIBANO

Noite de domingo, estivemos jantando no Restaurante Monte Libano e ficamos deversas satisfeitos com o tratamento a nós dis pensando pelos amáveis garçons e também pelo ambiente seletivo que ali se apresentava.

Passamos alguns momentos divertidos, ouvindo músicas lindas através do "stereo" desse Restaurante.

Parabéns aos proprietários de tão ótimo recanto.

ANIVERSARIANTES DE HOJE

Waldir Vieira de Rezende; Izaltina de Almeida Santos; Antonio Moyses; Dinorah Mattiazzi; Arlete do Carmo Nocheti; Moyses Ferraz; Orlando Ferraz; Arminda Ferraz; José Motomom Baba; Dr. Antonio

DR. ENNIO MARIA EDITE TENORIO PERRONE

O lar do casal Ennio Botelho Perrone, acha-se em festa no dia de hoje, por dois agradáveis acontecimentos. É que o Dr. Ennio Botelho Perrone, completa mais uma primavera e igualmente o casal completa mais um aniversário de casamento. Por aí podemos notar a euforia do casal, que por certo deverão estar recebendo inúmeros cumprimentos, por tão grata efeméride.

Na oportunidade, como não poderia deixar de ser "Society & Society" envia ao Dr. Ennio Botelho Perrone e a sua senhora a distinta dama, dona Maria Edite Tenorio Perrone, os sinceros cumprimentos e votos de que essa data se repita por muitos e muitos anos, sempre em harmonia com as bênçãos do Criador.

GERSON DAMATO

Sem dúvida alguma, elemento que vem se destacando dentro da sociedade prudentina, é o sr. Gerson Damato — gerente da Mac

Fadden de nossa cidade, o qual acompanhado de sua senhora, a Prof. Luiza Salvador Damato, comparece a todas as reuniões sociais sempre que tem oportunidade.

Rotariano há muito tempo, pelas suas grandes qualidades, é o sr. Gerson Damato, pessoa bastante estimada dentro de Presidente Prudente, o que aproveitamos para homenageá-lo nesta oportunidade.

CINEMAS

PROGRAMA DE HOJE

CINE PRESIDENTE

Em Vespéral e a Noite
PECADORAS INOCENTES
com Simone Silva e Jonh Gregson — até 10 anos

CINE JOÃO GOMES

a noite:
DUAS MULHERES... DOIS DESTINOS
com Mirian Brú — até 14 anos

CINE TEATRO FENIX

a noite:
CIDADE AMEAÇADA
com Jarde! Filho e Eva Wilma — até 10 anos



O QUE ADIANTA MESMO

É FORRO DE
EUCATEX ISOLANTE
12 mm

ISOLA O CALOR QUE PENETRA PELO TELHADO!

ORGANIZAÇÃO IMOBILIÁRIA PIONEIRA S.A.
Rua Siqueira Campos 602
PRESIDENTE PRUDENTE

CLINICA DENTARIA

Dr. Jacinto Ferreira da Silva

Dra. Jandira Marangon Corrêa

Atende-se com hora marcada

RUA SIQUEIRA CAMPOS, 632 — CX. POSTAL, 119
TELEFONE, 6 — P.A.S. PRUDENTE

Descoberto Norte-Americana Beneficiará os cortumes do mundo inteiro

NOVA BRUNSWICK, — Nova Jersey — Uma enzima primeiro identificada no

solo comum promete revolucionar a indústria de cortume.

A enzima foi pela primeira vez isolada de uma amostra de solo no laboratório da Universidade de Rutgers, há sete anos, e está sendo agora produzida em grande escala para uso pelos cortumes norte-americanos e, futuramente, do mundo inteiro.

Conhecida por "keratinase", essa enzima tem a notável característica de remoer completamente o pelo do couro dos animais sem danificar o couro. Promete revelar-se de grande utilidade para os beneficiadores de couro, os quais por muitos anos têm usado cal virgem e sulfato, que também "comem" o couro, reduzindo, assim, a qualidade do produto acabado.

O presidente da Universidade de Rutgers, Mason W. Gross, anunciou que as possibilidades são tantas que a firma farmacêutica "Mark & Co." empreendeu a produção em escala comercial da "keratinase" e pretende colocá-la no mercado dentro de poucos meses.

Como todas as enzimas, a "keratinase" acelera a decomposição química de uma classe, a enzima permanece intacta no processo; é específica contra os folículos capilares.

A enzima é produzida por um tipo de microbio do solo, o "streptomicés fradie". Outros tipos do mesmo organismo produzem o antibiótico neomicina, ampla-

mente usado no combate a grande variedade de infecções.

Os Drs. Walter J. Nickerson e Joseph J. Noval, químicos microbiologistas do Instituto de Microbiologia Rutgers, isolaram pela primeira vez a "keratinase" em

1954. Subsequentemente, eles e outros pesquisadores descobriram a ação anti-capilar da enzima.

Recentes pesquisas possibilitaram a obtenção de "keratinase" em forma cristalina e a medição de suas propriedades físicas.

Linha de Auto-ônibus de Presidente Prudente a São Paulo



Agora são 140 poltronas à sua disposição!

A Andorinha cumpre a sua promessa de servir cada vez melhor as populações da Alta Sorocabana.

Serviço rápido e confortável, em estrada inteiramente asfaltada, com veículos novos e confortáveis, na melhor e mais segura viagem em toda a extensão da Via Raposo Tavares. É a verdadeira PONTE RODOVIÁRIA de PRESIDENTE PRUDENTE A SÃO PAULO, com escalas por MARACAI, ASSIS, OURINHOS, PIRAJU, ITAPETININGA e SOROCABA!

HORARIOS — PARTIDAS:

De P. Prudente — às 7,00 - 11,00 - 19,00 - 22,00 horas

De São Paulo — às 7,00 - 12,00 - 19,00 - 22,00 horas

AGÊNCIAS:

SÃO PAULO, embarque e reservas de lugares — Estação Rodoviária, à Praça Júlio Prestes, em frente à Estação da E. F. Sorocabana, com guichês nos 71 e 72.

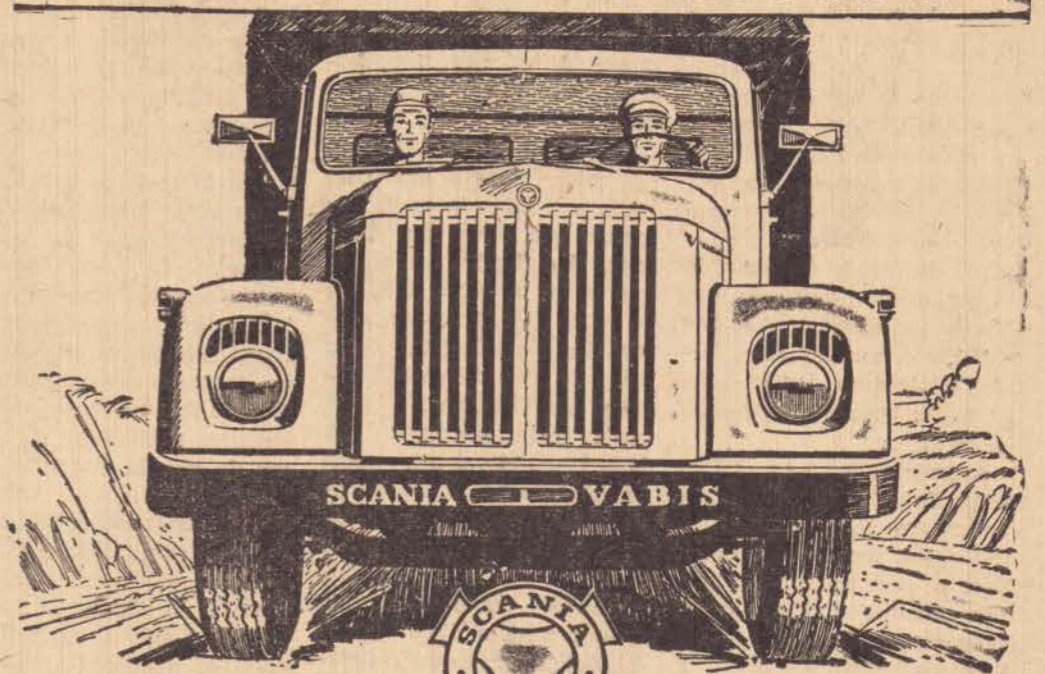
Encomendas — Avenida Tiradentes n.º 846 — Fone: 35-5773.

P. Prudente, embarque, reservas de lugares e encomendas — Rua Dr. José Foz n.º 636 (em frente ao Grande Hotel), Fone n.º 95.

BÔNUS VIAGEM NELA ANDORINHA — A PIONEIRA DOS TRANSPORTES DE PASSAGEIROS NA ALTA

SOROCABANA!

MAIOR ECONOMIA NOS TRANSPORTES PESADOS —



— com o novo e poderoso

SCANIA-VABIS 75

diesel de alta tonelagem fabricado no Brasil pela VEMAG

Mais força com maior economia! Motor diesel, 6 cilindros, 165 HP. Injeção direta. Combustão plena para maior aproveitamento e economia. Carga útil: 10.000 kg. Chassi com rebites ultra-reforçados. Trave no diferencial para maior tração em terrenos escorregadios. Transmissão auxiliar (reduzida sincronizada).

VENHA EXAMINÁ-LO AINDA HOJE EM NOSSA LOJA!



VIMASIA

Avenida Manoel Gouart, 662 — Telefone, 1198
PRESIDENTE PRUDENTE

O IMPARCIAL

REDAÇÃO E OFICINAS: ADMINISTRAÇÃO PRÉDIO PRÓPRIO

Rua Siqueira Campos, 602
Cx. Postal, 316 - Fone, 540
Presidente Prudente

E.F.S. - Est. S. Paulo

Diretores
Roberto Santos
Heitor Graça

Diretor Gerente
Ophelis A. Franço

Redator Chefe
Alcindo Ribeiro

Secretário
José Lombardi Neto

Chefe de Oficina
Mário Peretti

Assinaturas:
Anual Cr.\$ 600,00
Semestral Cr.\$ 300,00
Trimestral Cr.\$ 200,00

Representantes:
Santos & Santos
Publicidade S.A.

EM SÃO PAULO:
Martinho de Carvalho,
169 - Fone, 34-9161

RIO DE JANEIRO
Rua México, 148
Fone, 22-3279

End. Telegráfico
"ESSSEESSE"

LEIAM E ASSINEM O IMPARCIAL

DECLARAÇÃO

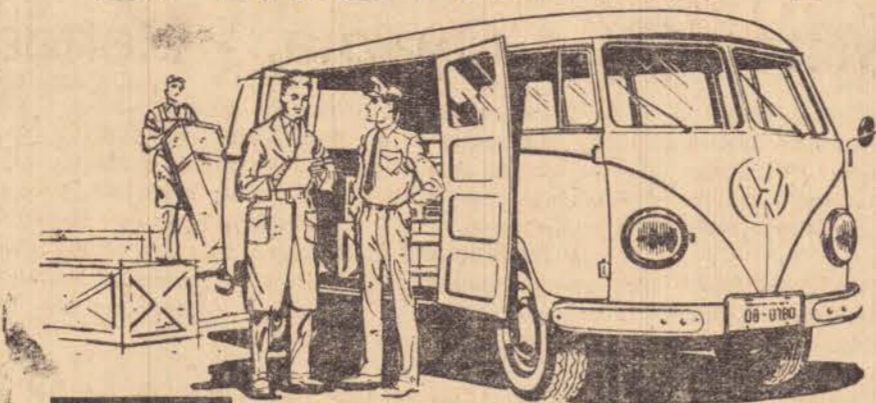
Eu, JOACI PIRES DE ANDRADE, brasileiro, solteiro, residente e domiciliado em Pirapozinho, à Rua Ruy Barbosa, 958, DECLARO haver perdido a minha Carteira Nacional de Habilitação de Motorista Profissional, sob o n.º 000988, P.G.U. n.º 4.955, expedida pela Delegacia Regional de Polícia de Presidente Prudente, em 9 de abril de 1952, ficando a mesma sem efeito, visto estar providenciando a obtenção de sua segunda via.

Presidente Prudente, 15 de junho de 1961.

P/ Joaci Pires de Andrade

23-351

CAMIONETAS VOLKSWAGEN



KOMBI e FURGÃO o bom senso em transporte médio

- Muito mais carga útil
- Gastam a metade de gasolina
- Carregamento fácil e rápido



Motor refrigerado a ar
não pode chegar a temperaturas onde outros fervem. Faz mais de 10 quilômetros com 1 litro de gasolina.



FAZEM MAIS DE 10 km COM APENAS 1 LITRO DE GASOLINA!

REVENDEDOR AUTORIZADO

CIA. MARCONDES DE AUTOMOVEIS
CAIXA POSTAL, 24 - FONE: 58 - PRESIDENTE PRUDENTE

SUAVE E LICOROSO



VINHO MOSCATEL "CALDAS"

A VENDA NAS CASAS DO RAMO

Legislativo de Assis formula criticas ao Plano de Ação

A Câmara Municipal de Assis acaba de lançar um brado de alerta contra a morosidade da tramitação dos projetos e estudos que mais interessam ao Interior e que se acham enquadrados no Plano de Ação do Governo do Estado de São Paulo. A edilidade de Assis fez incisiva no seu pronunciamento ao qual vem dado a maior divulgação em todo o Estado, enviando-o ao Governador Carvalho Pinto e seus auxiliares, assim como às principais Câmaras do Interior.

REQUERIMENTO APROVADO

O requerimento aprovado pelo Legislativo de Assis,

sob o n.º 65/61, é de autoria do vereador Tuffy Jubran, estando vasado nos seguintes termos:

"CONSIDERANDO a propagação feita em torno da execução do Plano de Ação;

CONSIDERANDO a morosidade da tramitação dos projetos e estudos no DOS;

CONSIDERANDO a demora verificada em todos

os setores de execução da administração estadual;

CONSIDERANDO o atraso no atendimento de audiências aos prefeitos do Interior;

REQUEIRO à Mesa, ouvidor o Plenário, seja oficiado ao Exmo. Sr. Governador do Estado, solicitando providências urgentes no saneamento das falhas apontadas, e protestando pelo

não atendimento imediato das reivindicações assisenses e mesmo as de calamidade pública.

REQUEIRO, ainda, seja encaminhada copia deste re-

querimento ao Governador do Estado".

Interpress

Prefeitura Municipal de Presidente Prudente

SEÇÃO SECRETARIA N.º 63/61

Processos despachados pelo senhor Prefeito Municipal, em 3 de junho de 1961 INDEFERIDOS:

- N.º 1.318 — Antonio de Paulo — Sol. efetivação
- N.º 2.055 — Antonio Mendes Monteiro — Sol. efetivação
- N.º 2.067 — Alfredo Lourenço Pinto — Sol. portaria

DEFERIDOS:

- N.º 403 — José Barbosa — Sol. portaria
- N.º 615 — Manoel Rodrigues dos Santos — Sol. inclusão no quadro de mensalistas
- N.º 736 — Natalino Moreira — Sol. transferência de cargo
- N.º 1.265 — Henrique Wrucek — Sol. benefícios da Lei n.º 525
- N.º 1.271 — Arlindo Vantini — Sol. benefícios da Lei n.º 525
- N.º 1.487 — José Messias Faria — Sol. portaria de transferência
- N.º 1.536 — José Libano Netto — Sol. licença prêmio em dinheiro
- N.º 2.004 — Ricardo Soares de Almeida — Sol. 6.ª parte de vencimentos
- N.º 2.361 — Osmar José Custódio e Edmundo Delfino — Sol. aumento de vencimentos
- N.º 5.090 — Pierre de Almeida Leitão — Sol. prorrogação de licença

DEFERIDO, EM PARTE.

- N.º 1.499 — Pedro Francisco de Carvalho — Sol. diferença de vencimentos
- A SECRETARIA:**
- N.º 4.461 — Antonio Martins Cutrda — Sol. benefícios da Lei n.º 487
- A COMISSÃO DE REESTRUTURAÇÃO**
- N.º 55 — Antonio Rodrigues de Lima — Sol. equipamento de vencimentos
 - N.º 457 — Arquimedes Sanches — Sol. aumento de vencimentos
 - N.º 570 — Hermínio Bologna e Gilberto Martinho do Espírito Santo
 - N.º 676 — José Maria de Lima — Sol. equiparação de vencimentos
 - N.º 898 — Raimundo Mázaro — Sol. aumento de vencimentos
 - N.º 1.076 — Deolino Prazeres de Moraes — Sol. nomeação
 - N.º 1.143 — Idalina Lustri de Freitas — Sol. aumento de vencimentos
 - N.º 1.247 — Tibúrcio Araújo — Sol. efetivação
 - N.º 1.280 — Flávio Simões Sanches — Sol. efetivação
 - N.º 1.491 — Marieta Gonçalves — Sol. efetivação
 - N.º 1.531 — Enoque Valdevino Pereira — Sol. efe-

- tivação
- N.º 1.553 — João Vicente de Lima — Sol. equipamentos
- N.º 1.590 — Salvinio Teodoro Pereira — Sol. aumento de vencimentos
- N.º 1.951 — Francisco Bibiano da Silva e outros — Sol. aumento de vencimentos
- N.º 4.126 — Miyao Kataoka Dr. — Sol. efetivação
- N.º 4.857 — Orestes Ma-

carini — Sol. transferência para mensalista. AGUARDE A REESTRUTURAÇÃO:

N.º 1.627 — Domingos Monteiro Viana — Reclamação

A CONTADORIA:
N.º 562 — Joaquim Alves dos Santos — Sol. pagamento de horas extras.

AGUARDE OPORTUNIDADE:

N.º 231 — Antonio José de Oliveira — Sol. transferência de cargo

N.º 633 — José Bernardino Selxas — Sol. transferência de cargo. Presidente Prudente, 3 de junho de 1961

Lúiz Maurício Sandoval
Diretor da Secretaria

«ASTROLOGIA

CALCULO E INTERPRETAÇÃO DO HORÓSCOPO INDIVIDUAL. CORRESPONDÊNCIA: AOR COS. TET DE MASCHEVILLE, RUA TIRADENTES, 340 - TERREO, PORTO ALEGRE R.G.S."

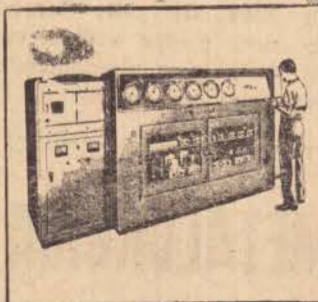
ESPECIALIZAÇÃO CADA VEZ MAIOR NA INDÚSTRIA DE FUNDIÇÃO

Especializando-se cada vez mais na fundição de peças para as fábricas, a Sofunge contribui decisivamente para o funcionamento de um setor que é básico em nossa estrutura industrial.

Restringindo-se ao ramo de fundição, a Sofunge procura sempre aperfeiçoar seus métodos, a fim de melhor servir a indústria brasileira, em quaisquer encomendas, como sejam: rodas de ferro fundido, peças variadas de 200 grs. a 2 toneladas, produção seriada de ferro fundido especial, ferro fundido comum, ligas cromo-níquel, ferro maleável, ferro nodular, etc.

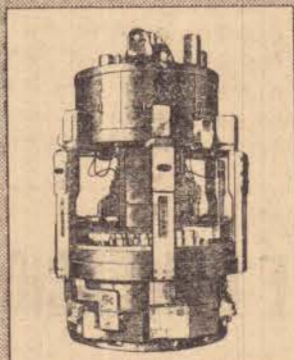
A Sofunge mantém acordo com a National Malleable and Steel Castings Co., uma das maiores indústrias de fundição norte-americanas. Graças a esse acordo, a Sofunge está em condições de atender seus clientes dentro do mais alto padrão técnico.

SOFUNGE FUNDE LUCROS PARA VOCÊ



ESPECTRÔMETRO

Permite a análise do ferro fundido antes do vazamento.



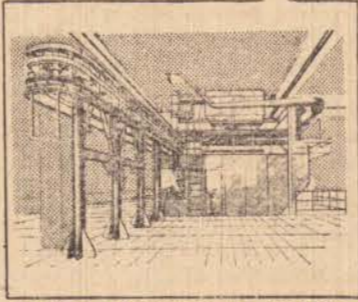
TÔRNO AUTOMÁTICO DE ESTÁGIO MÚLTIPLO

Para usinagem de peças. Garante alta produção a baixo custo.



FÔRNO ELÉTRICO GE DE MALLEABILIZAÇÃO

Representa a forma mais controlada de malleabilizar o ferro.



CABINA PANGBORN DE LIMPEZA

Dá acabamento perfeito às peças.



SOCIEDADE TÉCNICA DE FUNDIÇÕES GERAIS S.A.



COMUNICADO

JOSE STADELLA, comunica aos seus distintos amigos e clientes, que acaba de INSTALAR seu novo Escritório de Contabilidade e Despachos, à Rua Dr. Gurgel n.º 280 /A, (Antiga Nilo Peçanha), onde o mesmo oferece seus préstimos com a atenção de sempre.

Presidente Prudente, 15 de junho de 1961.

a) JOSÉ STADELLA
23-355

Açúcar para o EEUU

São Paulo (Interpress) — Novos embarques de açúcar brasileiro, totalizando 20 mil toneladas, deverão ser efetuados dentro de alguns dias para os Estados Unidos. O produto será transportado pelos navios "Capitain Nicos" e "Mortain", que receberão a carga no porto de Santos. Elevam-se, dessa forma, a 30 mil toneladas os embarques de açúcar do Brasil para os Estados Unidos vendidos através de concorrências realizadas pelo Instituto de Açúcar e de Alcool.

— DUPLA HASTE... DUPLA FIRMEZA! — UMA SÓ ESCOVA PARA TODO SERVIÇO

Dr. Francisco Sanches

Cirurgião - Dentista

Tratamentos com "AIROTOR" (alta rotação)
Clínica Geral — Cirurgia — Radiologia
Ex-Diretor do Departamento Odontológico de Tratamentos de canais sob controle Radiográfico e BACTERIOLOGICO (Método GROSSMAN)
D.C.E. da Universidade de Brasil
FONE, 183 (recado) — PRES. PRUDENTE
Horário das 8 às 11 horas e das 13 às 21 horas.

O mosqueteiro derrubou o líder

Placar de 3 a 0, no Parque São Jorge, desbancou a Votuporanguense da invejável posição que desfrutava - Tentos de Milton (2) e Oyama, - Renda: 227.350,00

Na tarde de anteontem o Esporte Clube Corinthians, que vinha de duas derrotas, conseguiu fazer novamente as pazes com a vitória, para gáudio de sua enorme torcida, que assim tornou a depositar confiança na campanha do onze, agora dirigido pelo técnico Farid.

"A priori", o cotejo realizado no estádio da rua Siqueira Campos chamou a atenção dos aficionados, em face da apresentação da Votuporanguense, então uma ilustre desconhecida e que há diversas rodadas puxava o bloco que integra a série João Mendonça Falcão. E, tal São Tomé, o público com pareceu ao Parque São Jorge a fim de testemunhar "in loco" da realidade ou não do poderio da equipe que iria terçar forças com o alvi-negro prudentino.

Neste particular, e tomando-se por base a geral mediocridade dos quadros que formam na 1.ª Divisão de Profissionais, a Votuporanguense disse porque atingira a liderança. E um onze que sabe lutar, possuindo regular técnica. O preparo físico de seus atletas é excepcional, o que conta muito para boa produção de qualquer equipe de futebol.

O prêmio em si, jogado anteontem à tarde, não foi um espetáculo de primeira ordem. Agradou, porém, isso sim, pelo empenho com que se conduziram os litigantes,

dônde a movimentação da porfia em seus 90 minutos de duração.

TENTOS

O Corinthians, levado pela ânsia de traduzir no marcador a superioridade que procurava manter, desde o princípio, se lançou a toda a breia ao ataque, conseguindo, logo aos 5 minutos o primeiro sucesso. Luizinho, da linha média contrária, percebendo a corrida de Milton, que em condições de deslanche, rsmo à meta da Votuporanguense, estendeu-lhe a bola um pouco desviada para a esquerda. O meia, lépidio e infiltrador, mesmo acochado por um contendor, avançou e concluiu magnificamente, aproveitando-se da saída de Raimundo. Apesar desse tento, e quando tudo parecia que o Corinthians, afinal, iria esbanjar categoria e prosseguir marcando gols, começou a se confundir e jogar atabalhoadamente. Joãozinho em tarde das mais negras não acertava passe e pouco produzia no setor de obstrução, sobrecarregando o trabalho de Bianchini e Cotia. Com isto, o Corinthians ia cedendo o meio de campo, do que se aproveitou a Votuporanguense para equilibrar a partida. Bertanin, inspiradíssimo, Luizinho, um valente, Cotia, um páu-prá-tôda-obra, Bianchini, esforçado, e Acosta, com sua indiscutível cancha, souberam deter as avançadas dos adversários e em-purrar, como podiam, o ataque alvi-negro. Mas neste poucas figuras apareciam, ou melhor, apenas Milton, sabia como investir ao arco contrário. Plínio, fora de forma física, não era nem de longe aquele grande extremo que estamos habituados a aplaudir; Oyama, em apenas uma pontada, e por sua presença no segundo gol, fez algo de produtivo; Robertinho, chutando a esmo para a meta contrária; e Zé Amaro, perdido no centro, por falta de apêdo do médio Joãozinho, esporadicamente trabalhava com positividade. A Votuporanguense, conforme frisamos, apenas não tomou partida dessas falhas, face à brilhante atuação da retaguarda corinthiana, firme mente plantada no seu último reduto.

O segundo tento-alvi-negro, surgiu aos 35 minutos. Num "melée" à portas do arco visitante, Raimundo caiu procura "catar" a redonda, com três avanços dos locais a lhe confundir as ações. A bola escapa ao controle do goleiro, com carga de Milton e bate nas costas de Robertinho, que se encontrava quase na linha fatal. Volta para Milton e este desvia-a para Oyama que sem qualquer dificuldade a impulsiona para as redes votuporanguenses. Os visitantes reclamam falta de Milton, no lance que já des-

crevemos. Na realidade, achamos que os reclamos tinham procedência, se bem que não acreditamos em má intenção do avante corinthiano.

No ocaso dessa fase, Jotinha substituiu a Oyama.

O último tento, da tarde, veio aos 35 minutos da fase complementar, em lance quase idêntico ao do primeiro. Robertinho espichou a pelota para Milton, que na corrida, lado a lado com um adversário, venceu inapelavelmente o guarda-meta Raimundo.

QUADROS, RENDA E JUÍZ

Os quadros atuaram assim formados: CORINTHIANS: Acosta; Bianchini, Bertanin e Luizinho; Joãozinho e Cotia; Oyama (Jotinha); Milton, Robertinho, Zé Amaro e Plínio. Bertanin e Milton, as duas maiores expressões. Jotinha, que entrou no lugar de Oyama, da metade do segundo tempo para frente, "desencabulados", foi autor de boas jogadas. Qual quer apreciação sobre o seu

trabalho ainda é prematuro, por tratar-se da primeira partida que disputa no time de cima, em prélios de campeonato.

VOTUPORANGUENSE: Raimundo; Nelson, Osvaldo e Dorival; Albano e Ivo (Ne-

guinho); Vevê, Celso, Canhoto, Sante e Carlos. Osvaldo e Albano na defensiva e os dois ponteiros, se sobressairam. Raimundo, apesar dos tentos que sofreu, demonstrou qualidades. Apitou a porfia o sr. Calú

Elias Buassali. Falhas maiores: não consignar a falta de Milton e parar, por duas vezes, perigosos ataques do mosqueteiro, assinalando inexistentes impedimentos. A renda de Cr\$ 227.350,00, pode ser considerada boa.

Televisão de bolso

S. Paulo (Interpress) — Estão sendo anunciadas várias novidades eletrônicas para muito breve. Entre elas destacam-se um receptor de TV em cores, do tamanho de um livro comum, quando fechado. Isto será possível graças a um tubo catódico de apenas 50 mm de espessura e de transistores. Outras novidades: um sistema de tele-intercomunicações para residências, que permite à dona de casa fiscalizar seus filhos que brincam em outras dependências, ver quem está en-

movimento da rua — tudo em cores. Nos escritórios e nas fabricas, também, o padrão de seu escritório poderá ver o trabalho de seus auxiliares, uma "secretaria automática" que trabalha 24 horas por dia, sem cansar e errar, anotando tudo e respondendo a qualquer pergunta; televisor em cores, de tela grande, de apenas 12,5 centímetros de trôndo ou saindo, apreciar o

espressura, ocupando o espaço de um quadro de parede; aparelhos de TV-radio gravador-tocador.

Nas escolas, o diretor poderá acompanhar, de seu gabinete, todas as aulas que estão sendo dadas.

Também foi aperfeiçoado um aparelho capaz de filmar ou transmitir pela TV, tudo quanto se passa ao redor de uma casa, mesmo à noite, sem luz alguma.

NOTÍCIAS DA CCE

PRELIMINAR DA "9 DE JULHO" — Kazuaki Karazawa foi o vencedor da prova para bicicletas de passeio na primeira etapa da preliminar da "9 de julho", realizada nesta cidade sob o patrocínio de A GAZETA ESPORTIVA, sendo que a direção da cidade prova esteve a cargo da Comissão Central de Esportes.

Kazuaki Karazawa ganhou como prêmio uma bicicleta nova, tipo passeio.

A prova foi disputada em 15 mil metros, dando-se 15 voltas no circuito compreendido pela Rua Tte. Nicolau Maffei, Avenida Brasil, Rua Barão do Rio Branco e Av. Cel. Marcondes.

UM EPITACIANO EM SEGUNDO LUGAR — O segundo lugar da prova para bicicletas de passeio foi conquistado pelo jovem Joaquim José dos Anjos, representante da cidade de Presidente Epitácio, que já se acha inscrito para a prova de bicicletas de corrida, a ser realizada no próximo domingo. Os demais classificados foram os seguintes: Mauro Correia de Oliveira em 3.º, Francisco Neves em 4.º e João Cardoso em 5.º.

14 CONCORRENTES — Na 1.ª etapa da preliminar da Corrida 9 de Julho, participaram 14 concorrentes, sendo que apenas 6 completaram as 15 voltas programadas. Damos a relação de todos os participantes: Kanezi Higuti, Arlindo Manfio, Domingos Paoliello, Francisco Hidehiro, Yassuda, Osvaldo Moraes Campos, Francisco Neves Pereira, Antônio Sanches, Waldemar Luiz da Silva, Joaquim José dos Anjos e Mauro Correia de Oliveira.

2.ª ETAPA — No próximo domingo, a partir das 8 horas, estará sendo realizada a prova para bicicletas de corrida e meia corrida num percurso de 50 quilômetros.

Tal prova deverá se efetuar ao longo da Avenida Washington Luiz, uma vez que o Departamento de Estradas de Rodagem não permitiu que a mesma se realizasse na rodovia asfaltada que liga Pres. Prudente a Pirapózinga.

1.º PREMIO — O vencedor da prova para bicicletas de corrida terá sua viagem a São Paulo paga pela firma Caloi, bem assim sua estada na Capital do Estado, onde será orientado pelo técnico Claudio Rosa durante uma semana para em seguida participar da grande Corrida "NOVE DE JULHO", a maior competição de ciclismo do continente, da qual têm participado os mais renomados ciclistas internacionais.

CAMPEONATO DE XADREZ — Os troféus e medalhas respeitantes ao primeiro colocado e demais classificados no torneio de Xadrez, recém terminado, ao qual se deu a denominação de LOURIVAL PARAISSO em homenagem a um dos mais incansáveis batalhadores desta cidade pela difusão daquela modalidade na Capital da Alta Sorocabana, serão entregues pelo dr. Luiz Ferraz de Sampaio, digno prefeito local, em sessão solene, no correr desta semana.

PRODUTIVO O CERTAME DE TÊNIS — Vem dando resultados bastante auspiciosos o certame municipal de tênis de quadra, pois não só tem revelado melhoria de índice técnico por parte dos tenistas, como também os têm obrigado um maior contato, com as quadras. Isto que dizer que Presidente Prudente, após longo tempo, mandará aos Jogos da Alta Sorocabana uma equipe melhor capacitada, com possibilidades de fazer boa figura.

Primeira Divisão - Serie JMF

Classificação dos quadros

Com os resultados verificados domingo: Corinthians 3 x Votuporanguense 0; Francana 2 x Jaboticabal 3; Tupã 2 x Amércia 2; São Bento 4 x Osvaldo Cruz 0 e

Catanduva 3 x Barretos 1, ficou sendo a seguinte a classificação dos quadros:
Em 1.º lugar — Prudentina e Jaboticabal ... 4 p.p.
2.º lugar — Votuporanguense ... 5 p.p.
3.º lugar — Catanduva, América e São Bento ... 6 p.p.
4.º lugar — Corinthians e Barretos ... 7 p.p.
5.º lugar — Francana e Osvaldo Cruz ... 8 p.p.
6.º lugar Tupã ... 9 p.p.

Diretório Acadêmico da Faculdade de Direito da Alta Sorocabana

EDITAL DE CONVOCAÇÃO PARA A ASSEMBLÉIA GERAL DE FUNDAÇÃO

A Comissão de Estruturação do Diretório Acadêmico da Faculdade de Direito da Alta Sorocabana, pelo seu presidente abaixo assinado, convoca todos os acadêmicos de direito para a Assembleia Geral de Fundação do Diretório Acadêmico, a realizar-se no dia 25 de junho de 1961, na sala de reuniões da Faculdade de Direito, às 8 (oito) horas em primeira convocação, com a presença de 1/5 dos acadêmicos, ou às 8,30 (oito e meia) horas com a presença de 1/10 dos acadêmicos, para deliberar sobre a seguinte Ordem do Dia:

- 1.º — Aprovação dos Estatutos.
 - 2.º — Denominação do Diretório Acadêmico.
 - 3.º — Fixação da data das eleições.
 - 4.º — Outros assuntos.
- Presidente Prudente, 19 de junho de 1961.
Luiz Gonzaga dos Santos
Presidente da Comissão

LITOCERÂMICA

Conserva e embeleza suas construções

Edifício da Secretaria da Fazenda São Paulo

Litocerâmica, excepcional material de revestimento, vem sendo usada nos mais modernos edifícios pelas suas características exclusivas de impermeabilidade e resistência aos agentes externos. Procure ver ainda hoje como Litocerâmica, pela variedade de cores, constitui, também, um excelente recurso decorativo.

Litocerâmica substitui a pintura com vantagens e deixa mais resistentes e mais bonitas

FACHADAS • COLUNATAS • LAREIRAS
PISCINAS • PONTES • TÚNEIS
JARDINS DE INVERNO, ETC.

CERÂMICA SÃO CAETANO S.A.
Uma tradição em cerâmica

Lojas: Rua 3 de Dezembro, 68 - Tel.: 32-3429 e 32-4929
Rua Augusta, 1.825 - Tel.: 80-2181 - Ramal 32 (Conjunto Nacional)

Escritório Central: Av. Paulista, 2.073 - 1.º andar - PBK 28-7146
Conjunto Nacional - SÃO PAULO

Nosso Departamento Técnico acha-se à disposição dos interessados para oferecer, gratuitamente, sugestões e estudos sobre aplicação de Litocerâmica.

Ruy Maciel de Godoy, Rua Tte. Nicolau Maffei, 335
Cia. Comercial e Importadora Geraldini, Rua Tte. Nicolau
Irmãos Marini, Rua São Paulo, 79

A INDÚSTRIA E COMÉRCIO METALÚRGICA ATLAS S.A.

COMUNICA QUE MUDOU-SE PARA SUAS NOVAS INSTALAÇÕES, EM PRÉDIO PRÓPRIO, SITO À AVENIDA BRASIL 45 (EM FRENTE À RETIFICA JESSUS S.A.), ONDE COM AMPLA LOJA E DEPÓSITO ANEXO, PODE AGORA ATENDER MELHOR A SUA DISTINTA CLIENTELA